

La carta Spisekarte

I classici

Die Klassiker

	Allergeni Allergene	
Minestrone Tessiner Gemüsesuppe	9	10.90
 Insalata di pomodoro e cipolle Tomatensalat mit roten Zwiebeln	10	9.90
 Spaghetti al pomodoro Spaghetti mit Tomatensauce	1	14.90
Spaghetti alla bolognese Spaghetti mit Rindfleischsauce	1, 9	19.90
Lasagna al forno Lasagne aus dem Ofen	1, 3, 7, 9	18.90
Impanata di maiale con patate fritte Schweinsschnitzel mit Pommes Frites	1, 3	24.90

Insalate e zuppe

Salate und Suppen

		Allergeni Allergene	
	Insalata verde Grüner Salat	10	8.90
	Insalata verde con rucola, crostini di pane e semi misti Grüner Salat mit Rucola, Brot-Croûtons und gemischten Samen	1, 5, 10, 11	10.50
	Insalata mista Gemischter Salat	10	10.90
	Insalata di gamberoni al mango e mandorle tostate Salat mit Riesengarnelen, Mango und gerösteten Mandeln	2, 8, 10	25.50
	Insalata mista con bocconcini di pollo nocciole tostate e crostini Gemischter Salat mit Poulethäppchen, gerösteten Haselnüssen und Croûtons	5, 1	21.00
	Insalatona mista sfiziosa con scaglie di grana, pomodorini cherry, olive nere e perle di mozzarella Grosser gemischter Salat mit Grana-Käse, Cherrytomaten, schwarzen Oliven und Mozzarella-Perlen	7	21.90
	Crema di zucchine con semi di zucca tostatati Zucchini-Creme mit gerösteten Kürbiskernen		13.50
	Insalata Caprese Caprese-Salat mit Tomaten und Büffel-Mozzarella	7	16.90

Antipasti Vorspeisen

	Allergeni Allergene	
 Bruschetta al pomodoro e basilico Frisch geröstetes Brot mit Tomaten und Basilikum	1, 10	13.50
Pepata di cozze con crostone di pane Muscheln mit Tomatensauce und geröstetem Brot	1, 14	18.90
 Insalata tricolore, pomodoro, zucchine grigliate, mozzarella di bufala e basilico Dreifarbiger Blattsalat, Tomaten, gegrillte Zucchini, Büffel-Mozzarella und Basilikum	7	16.90
Tartare di manzo 1/2 porzione 140 gr. Rindfleisch-Tartar 1/2 Portion 140 Gr.	1, 10	23.90
Tartare di manzo 220 gr. Rindfleisch-Tartar 220 Gr.	1, 10	32.90
Carpaccio di manzo, rucola e scaglie di grana Rindfleisch-Carpaccio mit Rucola und Grana-Käse	7	22.50
Tartare di salmone su battuta di mango e dressing al lime 140 gr. Lachs-Tartar auf Mangobett mit Limetten-Dressing 140 Gr.	4	22.50

Paste e risotti

Teigwaren und Risotti

	Allergeni Allergene	
 Garganelli al pesto di rucola con pinoli, grana e pomodorini cherry Garganelli mit Rucola-Pesto, Pinienkernen, Grana-Käse und Cherrytomaten	1, 3, 5, 7	19.90
Maccheroncini di pasta fresca al curry gamberetti e basilico Frischteig-Maccheroncini mit Curry, Garnelen und Basilikum	1, 2, 3, 7	21.90
Tortellini pasticciati pomodoro, bolognese, parmigiano, panna Tortellini mit Tomaten, Rindfleisch, Parmesan und Rahm	1, 3, 7, 9	20.90
Spaghetti allo scoglio Spaghetti mit Meeresfrüchten	1, 2, 4, 7, 14	24.90
Risotto ai funghi porcini Steinpilz-Risotto	6, 7, 9	22.90
Gnocchi di patate con zafferano, polipo croccante, cozze su bagnetto di pesce Kartoffelgnocchi mit Safran, knusprigem Tintenfisch, Muscheln und Fischesauce	1, 3, 4, 14	24.90
Spaghetti alla carbonara Spaghetti Carbonara (mit ital. Speck, Eier und Parmesan)	1, 3, 7	19.50

Secondi di carne

Fleischgerichte

	Allergeni Allergene	
Petto di pollo in crosta croccante di pistacchi Hühnerbrust in knuspriger Pistazienkruste	8	28.90
Filetto di cavallo alla piastra 240g Pferdefilet von der Grillplatte 240 Gr.	10	36.50
Filetto di manzo alla piastra 240g Rindsfilet von der Grillplatte 240 Gr.	10	45.00
Tagliata di manzo con rucola, grana e patatine fritte Tranchiertes Rinds-Entrecôte mit Rucola, Grana-Käse und Pommes Frites	7, 10	39.90
Hamburger "Lago Maggiore" Carne di manzo, cipolla rossa di tropea caramellizzata, pomodorini confit, bacon croccante, patate fritte e salsa "Lago Maggiore" Rindfleisch, karamellisierte rote Tropea-Zwiebel, Tomaten-Confit, knuspriger Speck, Pommes Frites und Sauce "Lago Maggiore"	1, 3, 7, 11	27.50
Hamburger "Special" Carne di manzo, cipolla rossa di tropea caramellizzata, toma Gottardo, insalata iceberg, patate fritte e "salsa Lago Maggiore" Rindfleisch, karamellisierte rote Tropea-Zwiebel, Toma-Käse aus der Gotthardregion, Eisbergsalat, Pommes Frites und Sauce "Lago Maggiore"	1, 3, 7, 11	28.50
I piatti sono serviti con patate e verdure di stagione Alle Gerichte werden mit Kartoffeln und Saisongemüse serviert	1	
Supplemento ulteriore contorno Zuschlag für weitere Beilagen		3.00

Secondi di pesce

Fischgerichte

	Allergeni Allergene	
Filetto di persico al burro e salvia Barschfilet mit Butter und Salbei	1, 4, 7	31.90
Fritto misto di mare Gemischte frittierte Meeresfrüchte	1, 2, 4	33.50
Misto di mare alla piastra con calamaro, gamberoni, trancio di tonno e branzino con riso e verdure di stagione Gemischte gegrillte Meeresfrüchte mit Tintenfisch, Riesengarnelen, Thunfisch und Seebarsch mit Reis und Saisongemüse	1, 2, 4	41.90
Gamberoni Black Tiger alla piastra profumati al lime con riso selvatico Black Tiger - Garnelen von der Grillplatte an Limettenaromen mit Wildreis	1, 2	42.90
Filetto di branzino alla mediterranea con olive taggiasche, capperi e pomodorini cherry con riso e verdure di stagione Seebarsch-Filet nach mediterraner-Art mit Taggiasca-Oliven, Kapern und Cherrytomaten mit Reis und Saisongemüse	1, 4, 7	36.50
Tagliata di tonno in crosta di sesamo su letto di scarola scottata, salsa di soia con riso selvatico Tranchierter Thunfisch in Sesamkruste auf blanchiertem Endivien-Salat mit Sojasauce und Wildreis	4, 6, 11	37.90
Serviti con riso e verdure di stagione Alle Gerichte werden mit Reis und Saisongemüse serviert	1	
Supplemento ulteriore contorno Zuschlag für weitere Beilagen		3.00

Pizze

	Allergeni Allergene	
 Margherita Pomodoro, mozzarella e basilico Tomaten, Mozzarella und Basilikum	1, 7	14.90
Napoli Pomodoro, mozzarella, olive, capperi, acciughe Tomaten, Mozzarella, Oliven, Kapern, Sardellen	1, 4, 7	17.90
 Gorgonzola Pomodoro, mozzarella, gorgonzola Tomaten, Mozzarella, Gorgonzola	1, 7	17.90
Prosciutto Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto Tomaten, Mozzarella, Kochschinken	1, 7	18.90
Prosciutto e funghi Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto e funghi Tomaten, Mozzarella, Kochschinken und Pilze	1, 7	19.90
Salame piccante Pomodoro, mozzarella, salame piccante Tomaten, Mozzarella, scharfe Salami	1, 7	19.90
 Caprese Pomodoro, mozzarella, pomodoro a fette, Grana Padano, basilico Tomaten, Mozzarella, Tomatenscheiben, Grana-Käse, Basilikum	1, 7	19.90
 4 fomaggi Pomodoro, mozzarella, gorgonzola, fontina e Grana Padano Tomaten, Mozzarella, Gorgonzola-Käse, Fontina-Käse, Grana-Käse	1, 7	18.90
4 Stagioni Pomodoro, mozzarella, carciofini, funghi, prosciutto cotto, olive Tomaten, Mozzarella, kleine Artischocken, Pilze, Kochschinken, Oliven	1, 7	20.90

Pizze

		Allergeni Allergene	
Tonno e cipolle Pomodoro, mozzarella, tonno, cipolle Tomaten, Mozzarella, Thunfisch, Zwiebeln		1, 4, 7	20.90
	Vegetariana Pomodoro, mozzarella, verdure grigliate, Grana Padano Tomaten, Mozzarella, gegrilltes Gemüse, Grana-Käse	1, 7	19.90
	Rucola e mascarpone Pomodoro, mozzarella, rucola, mascarpone Tomaten, Mozzarella, Rucola, Mascarpone	1, 7	19.90
Hawaii Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto e ananas Tomaten, Mozzarella, Kochschinken und Ananas		1, 7	20.90
Pancetta Pomodoro, mozzarella, pancetta, uovo Tomaten, Mozzarella, Speck, Ei		1, 3, 7	20.90
Calzone Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto, funghi Geschlossene Pizza mit Tomaten, Mozzarella, Kochschinken und Pilzen		1, 7	21.90
	Porcini Pomodoro, mozzarella e porcini Tomaten, Mozzarella, Steinpilze	1, 7	22.90
	Bufalina Pomodoro, mozzarella di bufala, pomodorini, basilico Tomaten, Büffel-Mozzarella, Cherrytomaten, Basilikum	1, 7	21.90

Pizze

	Allergeni Allergene	
Bresaola Mozzarella, bresaola, scaglie di grana Mozzarella, Bresaola, Grana-Spähne	1, 7	21.90
Frutti di mare Pomodoro, mozzarella, frutti di mare, aglio Tomaten, Mozzarella, Meeresfrüchte, Knoblauch	1, 2, 4, 7, 14	22.90
Crudo Pomodoro, mozzarella, prosciutto crudo Tomaten, Mozzarella, Rohschinken	1, 7	22.90
Tronchetto Mozzarella, mascarpone, rucola, prosciutto cotto, pomodorini cherry Mozzarella, Mascarpone, Rucola, Kochschinken, Cherrytomaten	1, 7, 10	22.90
Carpaccio Pomodoro, mozzarella, carpaccio di manzo, rucola, grana, champignons freschi Tomaten, Mozzarella, Rinds-Carpaccio, Rucola, Grana-Spähne, frische Champignons	1, 7	22.90
 Mele e noci Mozzarella, gorgonzola, mele, noci Mozzarella, Gorgonzola, Äpfel, Nüsse	1, 7, 8	21.90
Salmone Pomodoro, mozzarella, salmone, cipolla rossa e capperi Tomaten, Mozzarella, Lachs, rote Zwiebel, Kapern	1, 4, 7	24.90
Panozzo Mozzarella, patate, polipo, aglio, erba cipollina Mozzarella, Kartoffeln, Tintenfisch, Knoblauch, Schnittlauch	1, 4, 7	21.90

Le preparazioni di alcuni nostri piatti potrebbero prevedere l'utilizzo di additivi alimentari naturali. In conformità con le prescrizioni previste dalla legge, il pesce destinato ad essere consumato crudo è stato sottoposto a trattamento di bonifica preventiva. Potrebbe inoltre essere stato mantenuto a temperature negative (-20°C per 24 ore/-35°C per 15 ore) e aver subito trattamento di congelamento.

Einige unserer Gerichte könnten mit natürlichen Lebensmittelzusätzen zubereitet worden sein. Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen wurde der roh zu verzehrende Fisch einer präventiven Behandlung unterzogen. Er wurde ggfs. bei negativen Temperaturen aufbewahrt (-20°C für 24 Stunden / -35°C für 15 Stunden) und könnte ggfs. tiefgefroren worden sein.

Allergeni e intolleranze alimentari

Nahrungsmittelallergien und -unverträglichkeiten

1. Cereali contenenti glutine (cioè grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati) e prodotti derivati, tranne: Sciroppi di glucosio a base di grano, incluso destrosio; Malto destrine a base di grano; Sciroppi di glucosio a base di orzo, Cereali utilizzati per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola
Gluten: Glutenhaltige Getreide nementlich Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, sowie daraus hergestellte Erzeugnisse
2. Crostacei e prodotti a base di crostacei
Krustentiere: Krebstiere und Krebstiererzeugnisse
3. Uova e prodotti a base di uova. (sono comprese le uova di tutte le specie di animali ovipari)
Eier: Eier und Eierzeugnisse
4. Pesce e prodotti a base di pesce, tranne: gelatina di pesce utilizzata come supporto per preparati di vitamine o carotenoidi; gelatina o colla di pesce utilizzata come chiarificante nella birra e nel vino
Fisch: Fisch und Fischerzeugnisse
5. Arachidi e prodotti a base di arachidi.
Erdnüsse: Erdnüsse und Erdnusserzeugnisse
6. Soia e prodotti a base di soia, tranne: olio e grasso di soia raffinato; tocoferoli misti naturali (E306), tocoferolo D-alfa naturale a base di soia; oli vegetali derivati da fitosteroli e fitosteroli esteri a base di soia; estere di stanolo vegetale prodotto da steroli di olio vegetale a base di soia
Soja: Soja und Sojaerzeugnisse
7. Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio), tranne: siero di latte utilizzato per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola; lattiolio. (sono compresi latte bovino, caprino, ovino e ogni tipo di prodotto da essi derivato)
Milch: Milch und Milcherzeugnisse (einschliesslich Laktose)
8. Frutta a guscio, vale a dire: mandorle

Provenienza della carne

Herkunft Fleisch

Manzo/Rindfleisch: CH; Cavallo/Pferdefleisch: CDN
Pollo/Geflügelfleisch: IT, BR; Maiale/Schweinfleisch: CH; Bufalo/Büffelfleisch: IT; Salame/Salami: CH; Prosciutto cotto/Geckochtem Schinken: CH; Prosciutto crudo/Rohschinken: CH; Carpaccio di manzo/Rind-Carpaccio: CH; Pancetta/Speck: CH

Provenienza del pesce

Herkunft Fisch

Vongole / Clams: IT (allevamento/Zucht);
Frittura mista (calamari, gamberi, gamberoni, seppie) / Gemischte Meeresfrüchte (Tintenfisch, Garnelen): IT
FAO 51/57; Tonno/Thunfisch: Alfa 3 Fao Yft Pacifico; Cozze/Muscheln: NL; Black Tiger: VN (allevamento/Zucht); Persico/Barsch: TR; Polipo / Tintenfisch: Oceano Atlantico Centro Orientale / FAO34; Salmone / Lachs: Norvegia

- (Amigdalus communis L.), nocciole (Corylus avellana), noci (Juglans regia), noci di acagiù (Anacardium occidentale), noci di pecan (Carya illinoensis Wangenh K. Koch), noci del Brasile (Bertholletia excelsa), pistacchi (Pistacia vera), noci macadamia o noci del Queensland (Macadamia ternifoliae) e i loro prodotti, tranne per la frutta a guscio utilizzata per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.
Schalenfrüchte: Mandel, Haselnuss, Walnuss, Cashewnuss, Pecannuss, Paranuss, Pistazie, Macadamianuss
9. Sedano e prodotti a base di sedano
Sellerie: Sellerie und Sellerieerzeugnisse
 10. Senape e prodotti a base di senape
Senf: Senf und Senferzeugnisse
 11. Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo.
Sesam: Sesamsamen und Sesamsamenerzeugnisse
 12. Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10mg/kg o 10mg/l espressi in termini di SO2 totale da calcolarsi per i prodotti così come proposti pronti al consumo o ricostituiti e conformemente alle istruzioni dei fabbricanti.
Schwefeldioxid und Sulfite (bei einer Konzentration von mind. 10mg/kg oder Liter)
 13. Lupini e prodotti a base di lupini
Lupinen: Süsslupinen und Süsslupinenerzeugnisse
 14. Molluschi e prodotti a base di molluschi
Weichtiere: (Mollusken, Schnecken, Tintenfische, Muscheln und Austern) und Weichtierererzeugnisse

Trattamento ormoni

Hormonbehandlung

Può essere stato prodotto con ormoni e antibiotici e/o altre sostanze antimicrobiche per aumentare le prestazioni degli animali. Kann mit Hormonen und Antibiotika und/oder anderen antimikrobiellen Substanzen hergestellt worden sein, um die Leistung der Tiere zu steigern.

Bevande Getränke

Bibite calde / Warme Getränke

Espresso liscio	Fr. 2.60
Espresso macchiato / crème	Fr. 2.80
Espresso senza caffeina	Fr. 2.60
Espresso orzo	Fr. 2.60
Espresso corretto	Fr. 3.30
Espresso corretto speciale	Fr. 3.90
Caffè tazza grande	Fr. 3.40
Caffè tazza grande corretto	Fr. 4.00
Cappuccino	Fr. 4.00
Mini Cappuccino	Fr. 2.80
Latte macchiato	Fr. 4.00
Latte (2 dl.)	Fr. 2.00
The diversi	Fr. 2.70
Punch arancia / rum	Fr. 5.00

Acque Minerali / Mineralwasser

San Pellegrino / Acqua Panna (mit/ohne Kohlensäure)	25 cl	Fr. 4.00
San Pellegrino / Acqua Panna (mit/ohne Kohlensäure)	50 cl	Fr. 5.50
San Pellegrino / Acqua Panna (mit/ohne Kohlensäure)	1 lt	Fr. 8.00
Acqua minerale sfusa (Offenausschank)	2 dl	Fr. 2.00
Acqua minerale sfusa (Offenausschank)	3 dl	Fr. 3.00
Acqua minerale sfusa (Offenausschank)	5 dl	Fr. 4.00

Bevande Getränke

Bibite bottiglia / in der Flasche

Coca Cola	33 cl	Fr. 4.60
Coca Cola Zero	33 cl	Fr. 4.60
Gassosa al limone	33 cl	Fr. 4.60
Gassosa al mandarino	33 cl	Fr. 4.60
Rivella rossa	33 cl	Fr. 4.60
Rivella blu	33 cl	Fr. 4.60
Fanta	33 cl	Fr. 4.60
Succo di mele	33 cl	Fr. 4.60
Chinotto	20 cl	Fr. 4.60
Kinley Tonic / Lemon	20 cl	Fr. 4.60
Aranciata amara	20 cl	Fr. 4.60
Succhi di frutta	20 cl	Fr. 4.60

Bibite sfuse / im Offenausschank

Coca Cola, The freddo, Gassosa	2 dl	Fr. 2.60
Coca Cola, The freddo, Gassosa	3 dl	Fr. 3.90
Coca Cola, The freddo, Gassosa	5 dl	Fr. 6.00

Birra / Bier

Birrino Calanda	2 dl	Fr. 3.40
Birra Calanda	3 dl	Fr. 4.30
Birrone Calanda	5 dl	Fr. 6.00
Erdinger bottiglia (Flasche)	5 dl	Fr. 8.00

Bevande Getränke

Birra / Bier

Erdinger senz' alcool (alkoholfrei)	33 cl	Fr. 5.00
Heineken	33 cl	Fr. 6.00
Ittinger	33 cl	Fr. 6.50

Vini aperti / Weine (offen)

Merlot bianco della casa	1 dl	Fr. 4.10
Merlot rosato della casa	1 dl	Fr. 3.90
Merlot rosso della casa	1 dl	Fr. 4.10
Prosecco	1 dl	Fr. 7.00

Vini in bottiglia / Weine (Flasche)

Montepulciano della casa	5 dl	Fr. 16.50
Barbera della casa	5 dl	Fr. 16.50
Chianti della casa	5 dl	Fr. 16.50
Merlot Ticino della casa	5 dl	Fr. 20.50

Aperitivi, digestivi, whisky

Vol. Alc.

Analcolico			Fr. 4.00
Crodino			Fr. 4.00
Campari Soda			Fr. 5.00
Campari Orange	4 cl		Fr. 8.00
Martini bianco / rosso	4 cl	15%	Fr. 6.00
Aperol	4 cl	11%	Fr. 6.00

Bevande Getränke

Aperitivi, digestivi, whisky		Vol. Alc.	
Campari	4 cl	25%	Fr. 7.00
Cynar	4 cl	16.5%	Fr. 7.00
Fernet Branca	4 cl	39%	Fr. 7.00
Jägermeister	4 cl	35%	Fr. 7.00
Pernod	4 cl	40%	Fr. 7.00
Ramazzotti	4 cl	30%	Fr. 7.00
Averna	4 cl	29%	Fr. 7.00
Montenegro	4 cl	23%	Fr. 7.00
Amaretto	4 cl	28%	Fr. 7.00
Baileys	4 cl	17%	Fr. 7.00
Whisky Red Label	4 cl	40%	Fr. 9.00
Whisky Black Label	4 cl	40%	Fr. 11.00
Whisky Chivas Regal	4 cl	40%	Fr. 14.00
Whisky Jack Daniels	4 cl	40%	Fr. 12.00

Distillati e liquori		Vol. Alc.	
Grappa	2 cl	43%	Fr. 6.00
Grappe speciali	2 cl	43%	Fr. 8.00
Nocino	2 cl	26%	Fr. 6.00
Limoncino	2 cl	26%	Fr. 6.00
Williamine	2 cl	43%	Fr. 7.00
Cognac	2 cl	38%	Fr. 9.00
Kirsch	2 cl	40%	Fr. 6.00